

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : die führende Militärzeitschrift der Schweiz  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 82 (2007)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

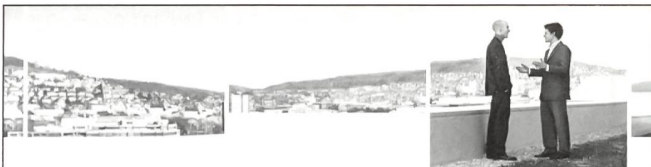
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Mission-Critical Communication! Ascom Security Solutions ist ein führender europäischer Systemintegrator und Dienstleistungsanbieter. Besonders wenn es darum geht, Sicherheitslösungen für Verkehrsinfrastrukturbetreiber, Sicherheitsorganisationen sowie Verwaltung und Armee zu konzipieren. Ascom Security Solutions – ein starker Partner für anspruchsvolle Kunden!

## Technische/r Redaktor/in mit Projektleitungspotenzial

Sie sind für die Herstellung von Bedienungs-, Unterhalts- und Ausbildungsunterlagen unserer Systeme und Produkte verantwortlich. Als «Technische/r Redaktor/in» verstehen Sie die technischen Zusammenhänge und sind in der Lage, diese benutzerfreundlich auszuformulieren. Als «Projektleiter/in» koordinieren Sie ihre eigenen oder aber die Teilschritte Ihres Projektteams, planen effektiv den Arbeitseinsatz und stellen eine kosten- und termingerechte Fertigstellung in der erforderlichen Qualität sicher. Im Kontakt mit unseren Kunden gewährleisten Sie, dass den Kundenbedürfnissen vollumfänglich Rechnung getragen wird.

Wir wenden uns an eine Person mit abgeschlossenem Ingenieurstudium oder einem vergleichbaren technischen Werdegang. Ihre Kenntnisse in der Funk- und Kommunikationstechnik sowie Ihre berufliche Tätigkeit in einer technischen Redaktion qualifizieren Sie als Fachperson für die ausgeschriebene Stelle. Sie sind kontaktfreudig, teamfähig und verfügen über sehr gute PC-Kenntnisse. Fundierte Kenntnisse der Deutschen und Französischen Sprache in Wort und Schrift sowie gute Englischkenntnisse werden vorausgesetzt. Berührungängste mit friedenssichernden Institutionen haben Sie keine. Eine militärische Laufbahn bei der Schweizer Armee ist von Vorteil.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann sollten wir uns unbedingt kennen lernen! Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen. Senden Sie diese an Ascom (Schweiz) AG, Matthias Tolcsvai, Freiburgstrasse 251, 3018 Bern, matthias-claudio.tolcsvai@ascom.ch, T +41 31 999 16 24, [www.ascom.ch](http://www.ascom.ch)

«Ascom realisiert zukunftsweisende Sicherheitsanwendungen in europäischen Märkten. Als innovativer Systemintegrator für kundenspezifische Lösungen. Mit einem umfassenden Leistungsportfolio. Ascom Security Solutions – ein starker Partner für anspruchsvolle Kunden.»

**ascom**



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für Verteidigung,  
Bevölkerungsschutz und Sport VBS  
Schweizer Armee  
Führungsstab der Armee FST A  
Kompetenzzentrum SWISSINT

Investition in die Friedenserhaltung mit der

## SWISSCOY

dem Schweizer Armeekontingent im Kosovo (KFOR)

Wir suchen

## Schweizer Offiziere

(Miliz- oder Berufsoffiziere)

die im Auftrag der Schweizer Armee bereit sind, eine spannende Herausforderung anzunehmen. Wollen Sie Ihre beruflichen und militärischen Fähigkeiten in einem internationalen Umfeld zur Geltung bringen?

Sind Sie offen für Neues?

[www.armee.ch/peace-support](http://www.armee.ch/peace-support)

### Wir bieten:

- anspruchsvolle Aufträge (Planung, Organisation, Einsatzführung in den Bereichen Nachrichtendienst, Logistik, Operationen etc.)
- persönliche und berufliche Bereicherung
- Integration im internationalen Umfeld
- interessante, einsatzbezogene Ausbildung

### Wir erwarten:

- motivierte, erfahrene, charakterlich und körperlich robuste Persönlichkeit
- Bereitschaft, sich in den Dienst der internationalen Völkergemeinschaft zu stellen
- Kulturverständnis
- hohe Sozialkompetenz

### Schriftliche Bewerbung an:

Führungsstab der Armee  
Kompetenzzentrum SWISSINT  
11 Personelles, Kaserne Wil  
6370 Stans-Oberdorf  
[recruit.swisspsa@vtg.admin.ch](mailto:recruit.swisspsa@vtg.admin.ch)  
[www.armee.ch/peace-support](http://www.armee.ch/peace-support)

Weitere interessante Stellenangebote der Bundesverwaltung finden Sie unter [www.stelle.admin.ch](http://www.stelle.admin.ch)



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidg. Departement für Verteidigung,  
Bevölkerungsschutz und Sport VBS  
**armasuisse**

armasuisse ist das Beschaffungs- und Technologiezentrum des Departements Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport (VBS). Kompetent und kundenorientiert erarbeiten rund 1000 Mitarbeitende in der ganzen Schweiz massgeschneiderte Lösungen für militärische und zivile Kunden.

## Projektleiter/in Bauherr Projektmanagement

armasuisse Immobilien ist als Eigentümervertreterin für das Management der Liegenschaften des VBS zuständig. Als Projektleiter/in Bauherr/Projektmanager sind Sie im operativen Projektmanagement für Bauvorhaben von der Vorstudie bis zur Realisierung inkl. Abnahmen und Übergaben an die Operativen Mieter (Benutzerorganisationen) verantwortlich. Sie vertreten die Interessen des Bauherrn bei Neu-, Um- und Rückbauprojekten und tragen die Ergebnisverantwortung bezüglich Kosten, Termin und Qualität inkl. der erforderlichen Dokumentationen.

Die Ausübung dieser anspruchsvollen Tätigkeit erfordert eine höhere Ausbildung im Bauwesen (dipl. Architekt/in bzw. dipl. Bauingenieur/in ETH/FH). Zusätzlich haben Sie eine Weiterbildung im Bereich Betriebswirtschaft erfolgreich absolviert und haben bereits Erfahrung als Projektleiter/in gesammelt. Sie haben Freude am Umgang mit Menschen, Führungsqualitäten, verfügen über vernetztes, wirtschaftliches Denken und bringen kaufmännisches Flair mit. Gute Informatikkenntnisse (MS-Office, SAP) sowie Französischkenntnisse runden Ihr Profil ab. Ihr Idealalter liegt zwischen 30 und 45 Jahren.

Es erwartet Sie eine verantwortungsvolle, vielseitige und interessante Herausforderung in einem teamorientierten Arbeitsumfeld. Eine gute Arbeitsumgebung, fortschrittliche Anstellungsbedingungen sowie ein breites Weiterbildungsangebot machen Ihre zukünftige Arbeit noch attraktiver. Der Arbeitsort befindet sich nach Absprache in Mels oder Dübendorf. Überzeugen Sie uns mit Ihren Kompetenzen und senden Sie uns Ihr vollständiges Bewerbungsdossier.

armasuisse, Personalmanagement  
(Ref. 844), Kasernenstrasse 19,  
3003 Bern, Christian Ambühl,  
Tel. 031 324 58 11,  
[christian.ambuehl@armasuisse.ch](mailto:christian.ambuehl@armasuisse.ch)  
Anmeldefrist: 30. September 2007  
Ihre Fachfragen beantwortet Ihnen  
gerne Herr Mario Becker, Leiter  
Fachbereich Projektmanagement Ost,  
Tel. 081 725 14 40,  
[mario.becker@armasuisse.ch](mailto:mario.becker@armasuisse.ch)

Weitere interessante Stellenangebote  
der Bundesverwaltung finden Sie unter  
[www.stelle.admin.ch](http://www.stelle.admin.ch)